



9

10

21

23

**Impressum**

**NOVA**

Offizielles Organ des SBGRL/ASGRMC/ASGRL

**Herausgeber/Editeur/Editore**

SBGRL/ASGRMC/ASGRL  
Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern  
Tel. 041 249 00 80, Fax 041 249 00 89, info@sbgrl.ch

**Verantwortliche Redaktion**

Ruth Frei, Rebmesserweg 4b, 6285 Hitzkirch  
Tel./Fax 041 917 05 85, ruth.frei@sbgrl.ch  
Margrit Freivogel, Stucklistrasse 1, 6072 Sachseln  
Tel./Fax 041 660 90 79, margrit.freivogel@sbgrl.ch

**Redaktionelle Mitarbeiter/innen**

Kathrin Derksen, Jürgen Georg, Christine Stutz,  
Heidi Tomasini, Elvira Tschan

**Layout, Druck und Spedition**

Stämpfli Publikationen AG, Bern

**Layout der Verbandsinfos**

SBGRL

**Anzeigenverwaltung**

Stämpfli Publikationen AG, Wölflistr. 1, 3001 Bern  
Tel. 031 300 63 89, Fax 031 300 63 90  
insetate@staempfli.com

**Abonentendienst**

SBGRL/ASGRMC/ASGRL, Obergrundstr. 44,  
6003 Luzern, Tel. 041 249 00 80, Fax 041 249 00 89  
info@sbgrl.ch, www.sbgrl.ch

**Abonnementspreis**

(Erscheinungsweise 11-mal jährlich) Jahresabonnement:  
Nichtmitglieder Fr. 98.– inkl. 2,4% MWSt.,  
Einzelnnummer Fr. 11.– + Porto  
Kündbar nur jährlich bis 30 Tage vor Ablauf der  
Abonnementsdauer

**ISSN 1422-4178**

**WEMF-beglaubigte Auflage 2003:**  
6522 Ex.

**Copyright**

Alle Rechte vorbehalten: Nachdruck nur mit schriftlicher  
Genehmigung der Redaktion und mit Quellenangabe

Für nicht angeforderte Manuskripte und Bilder über-  
nimmt die Redaktion keine Verantwortung

**Inhalt**

**Dossier**

*Pasqualina Perrig-Chiello*  
Frauen im Alter  
Viele Vorurteile und wenig Fakten . . . . . 6  
*Brigitte Zaugg*  
Alte Frauen wollen und können  
mitbestimmen . . . . . 10  
*Angeline Fankhauser*  
Kämpferische Frauen . . . . . 13  
*Jürgen Georg*  
Soziale Isolation bei älteren Frauen . . . . . 14  
*Sigrid Lägél*  
Vom Glück nach dem Glück . . . . . 18  
*Andres Meyer*  
Zwei Frauen, die ich kannte . . . . . 20  
*Manuela Eicher/Monika Biedermann*  
Brustkrebs hat viele Facetten . . . . . 22  
*Monika Schumacher*  
Die Schwächen des «schwachen»  
Geschlechts im Alter . . . . . 25  
*Gabriele Vef Georg*  
Frauenkräuter . . . . . 28  
*Vreni Casagrande-Roth*  
Ältere Mitarbeiterinnen – ihr Stellen-  
wert heute . . . . . 30  
*Kathrin Derksen*  
Böse alte Weiber  
Das Bild der alten Frau im Märchen . . . . . 32  
*Nicole Bittel*  
Angehörige sind Partner . . . . . 35  
*Ruth Frei*  
Wenn rheumatische Beschwerden  
die Lebensqualität mindern . . . . . 38

**Rubriken**

Editorial . . . . . 3  
Info . . . . . 27  
Bezugsquellen . . . . . 46  
Mein Arbeitsplatz . . . . . 47

**Rubrik: Palliative Care**

*Claudine Freudiger*  
Zwischentöne wahrnehmen . . . . . 40

**Rubrik: Lernende**

*Fredy Durrer; Klasse H03, Inter-  
kantonale Schule für Pflegeberufe  
Baar*  
Frauen sind, haben, wollen,  
möchtèn . . . . . 42  
Heisst die weibliche Sexualität  
im Alter Einsamkeit? . . . . . 43  
Attraktivität im Alter  
Wird Weiblichkeit noch gelebt? . . . . . 44  
Kreuzworträtsel . . . . . 46

**Titelseite**

Die höhere Lebenserwartung der Frauen  
führt zu einer deutlichen «Feminisierung des  
Alters». Die Mehrheit der hochbetagten  
Menschen ist weiblichen Geschlechts. Frauen  
sind deshalb von den Problemen des Alterns  
stärker betroffen als Männer. Wie Frauen  
mit den Herausforderungen des Alterns um-  
gehen, ist individuell.

Illustration: Vicki Papailiou